

Schulungsunterlagen der AG RDA



Anwendung der RDA – Beispiele Monografien

Inhaltsverzeichnis

1. Abkürzungen
2. Beispiel geistiger Schöpfer Person
Titel, Titel des Werks, Verantwortlichkeitsangabe, Geistiger Schöpfer,
Sonstige Personen
3. Beispiel mehrere geistige Schöpfer Personen
Veröffentlichungsangabe
4. Beispiel Hochschulschriftenvermerk
Medientyp, Datenträgertyp, Inhaltstyp, Hochschulschriftenvermerk
5. Beispiel geistiger Schöpfer Körperschaft

Abkürzungen

Abkürzungen sind geregelt in Anhang B

Abkürzungen und Symbole sind nur zulässig,

a) wenn Sie aus der Vorlage selbst übernommen werden (z. B. bei Namen von Personen, Familien, Körperschaften und Geografika, Titeln von Werken oder wenn die Elemente laut Regelwerk übertragen werden müssen)

b) wenn die folgenden Elemente erfasst werden:
Maße, Speicherkapazität, Dauer, numerische Bezeichnung eines Musikwerks, Zählung eines Teils, Besetzung bei musikalischem Inhalt, zusätzliche Maßstabsinformation, Rektaszension, Datum, sonstige unterscheidende Eigenschaft eines juristischen Werks

Abkürzungen

Kurze Liste der Abkürzungen

Abkürzungen in der Vorlage bleiben beim Übertragen der Elemente erhalten!

Terminus	Abkürzung
alto	A ¹
Anno Domini	A.D.
Band	Bd.
band	bd.
Bände	Bde.
baritone	Bar ¹
bass	B ¹
Before Christ	B.C.
bind	bd.
book	bk.
broj	br.
číslo	čís.
djilid	djil.
foot, feet	ft.
frames per second	fps
hour, -s	hr.
inch, -es	in.
inches per second	ips
jilid	jil.
kniha	kn.
knjiga	knj.
kötet	köt.

Beispiel 1

- Titel
- Titel des Werks
- Verantwortlichkeitsangabe
- Geistiger Schöpfer
- Sonstige Personen

Beispiel – Person als geistiger Schöpfer

JANE AUSTEN

STOLZ UND VORURTEIL

Aus dem Englischen von Helga Schulz

Artemis & Winkler

Titel der englischen Originalausgabe:
Pride and Prejudice
Erstmals erschienen 1812.
Aus dem Englischen übersetzt von Helga Schulz.
Mit Anmerkungen und Zeittafel von Angelika Beck.

© 1997 der deutschsprachigen Übersetzung:
Deutscher Taschenbuch Verlag GmbH und Co. KG, München
© 2013 Bibliographisches Institut GmbH, Bouchéstr. 12,
12435 Berlin
Artemis & Winkler Verlag, Berlin
Alle Rechte vorbehalten.
Umschlagmotiv: Image taken from Decorated Paper Designs,
published by The Pepin Press, www.pepinpress.com
Umschlaggestaltung: Büroecco, Augsburg
Druckerei: Pustet Grafischer Großbetrieb, Gutenbergstraße 8,
93051 Regensburg

WINKLER WELT LITERATUR

Beispiel - formatneutral

RDA	Element	Inhalt
2.3.2	Haupttitel	Stolz und Vorurteil
2.4.1	Verantwortlichkeitsangabe	Jane Austen ; aus dem Englischen von Helga Schulz
2.4.1.4		
2.4.1.6		
2.4.2.3		
2.8.2	Erscheinungsort	Berlin
2.8.4	Verlagsname	Artemis & Winkler
2.8.6.	Erscheinungsdatum	[2013]
2.8.6.6		
2.11	Copyright-Datum	© 2013
2.12	Gesamttitelangabe	Winkler Welt Literatur
2.15.1.4	Identifikator für die Manifestation	978-3-411-16024-2
2.15.1.7	Bindeart	(Hardcover)
3.2	Medientyp	Ohne Hilfsmittel zu benutzen
3.3	Datenträgertyp	Band

Beispiel - formatneutral

RDA	Element	Inhalt
3.4.5.2	Umfang	467 Seiten
3.5.1.3 3.5.1.4.14	Maße	20 cm
4.2 4.2.1.3	Preis	EUR 24.99 (DE), EUR 25.70 (AT), sfr 40.50 (freier Preis)
6.2.2	Bevorzugter Titel des Werks	Pride and prejudice
6.9.1.3	Inhaltstyp	Text
6.11	Sprache der Expression	Deutsch
19.2 19.2.1.1.1	Geistiger Schöpfer	Austen, Jane
Anh. I	Beziehungskennzeichnung	Verfasser
20.2	Mitwirkender	Schulz, Helga
Anh. I	Beziehungskennzeichnung	Übersetzer

Beispiel – PICA-Format DNB

0500 Aa

0501 Text**\$btxt\$2**rdaccontent

0502 ohne Hilfsmittel zu benutzen**\$bn\$2**rdamedia

0503 Band**\$bnc\$2**rdacarrier

1100 2013**\$n**[2013]

1111 2013**\$n**© 2013

2000 978-3-411-16024-2* (Hardcover) : EUR 24.99 (DE), EUR 25.70 (AT), sfr 40.50 (freier Pr.)

3000 [!118505173!](#)Austen, Jane [Verfasser]

3010 [!137805349!](#)Schulz, Helga [Übersetzer]

3210 Pride and prejudice

4000 Stolz und Vorurteil / Jane Austen ; aus dem Englischen von Helga Schulz

4030 Berlin : Artemis & Winkler

4060 467 Seiten

4062 20 cm

4190 Winkler Welt Literatur

Titel

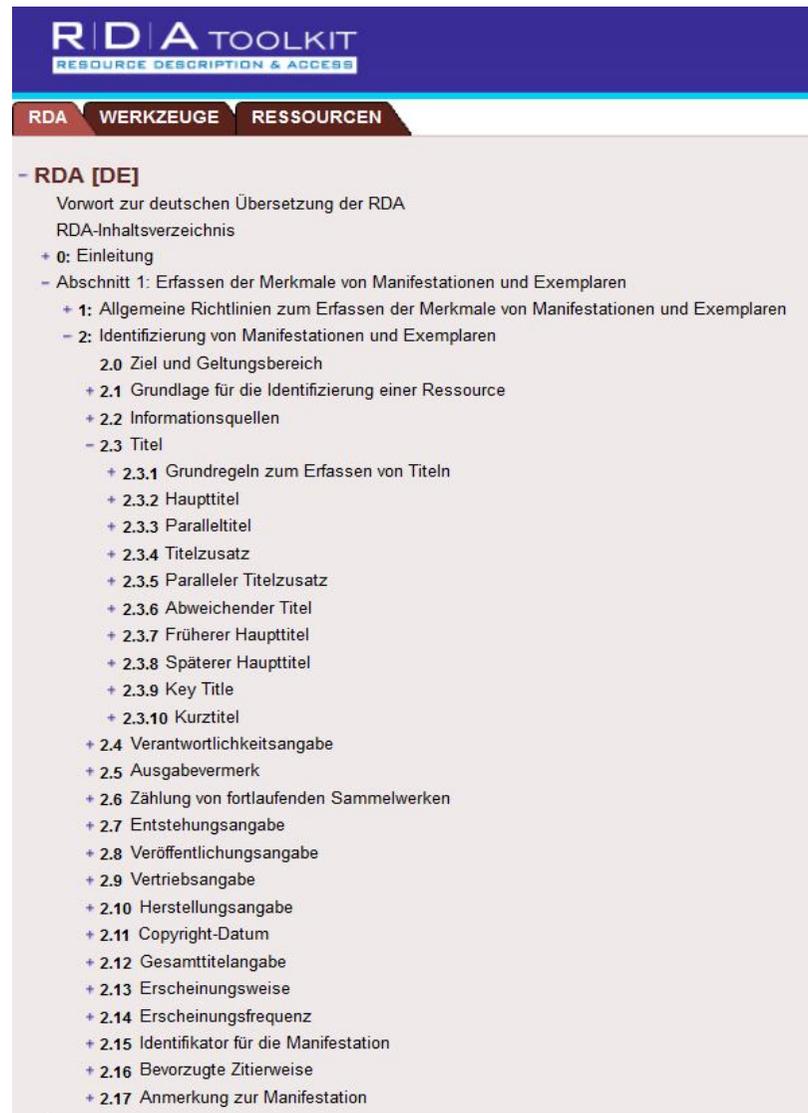
Welche Ebene?

- Manifestation

Wo ist das in RDA geregelt?

- Kapitel 2: Identifizierung von Manifestationen und Exemplaren

Übersicht Kapitel 2 – Merkmale der Manifestation



RDA TOOLKIT
RESOURCE DESCRIPTION & ACCESS

RDA WERKZEUGE RESSOURCEN

- RDA [DE]

- Vorwort zur deutschen Übersetzung der RDA
- RDA-Inhaltsverzeichnis
- + 0: Einleitung
- Abschnitt 1: Erfassen der Merkmale von Manifestationen und Exemplaren
 - + 1: Allgemeine Richtlinien zum Erfassen der Merkmale von Manifestationen und Exemplaren
 - 2: Identifizierung von Manifestationen und Exemplaren
 - 2.0 Ziel und Geltungsbereich
 - + 2.1 Grundlage für die Identifizierung einer Ressource
 - + 2.2 Informationsquellen
 - 2.3 Titel
 - + 2.3.1 Grundregeln zum Erfassen von Titeln
 - + 2.3.2 Haupttitel
 - + 2.3.3 Paralleltitel
 - + 2.3.4 Titelnzusatz
 - + 2.3.5 Paralleler Titelnzusatz
 - + 2.3.6 Abweichender Titel
 - + 2.3.7 Früherer Haupttitel
 - + 2.3.8 Späterer Haupttitel
 - + 2.3.9 Key Title
 - + 2.3.10 Kurztitel
 - + 2.4 Verantwortlichkeitsangabe
 - + 2.5 Ausgabevermerk
 - + 2.6 Zählung von fortlaufenden Sammelwerken
 - + 2.7 Entstehungsangabe
 - + 2.8 Veröffentlichungsangabe
 - + 2.9 Vertriebsangabe
 - + 2.10 Herstellungsangabe
 - + 2.11 Copyright-Datum
 - + 2.12 Gesamttitelangabe
 - + 2.13 Erscheinungsweise
 - + 2.14 Erscheinungsfrequenz
 - + 2.15 Identifikator für die Manifestation
 - + 2.16 Bevorzugte Zitierweise
 - + 2.17 Anmerkung zur Manifestation

Titel der Manifestation

2.3.1.1 Ein Titel ist ein Wort, ein Zeichen oder eine Gruppe von Wörtern und/oder Zeichen, das/die eine Ressource oder ein in ihr enthaltenes Werk bezeichnet.

D-A-CH 2.3.1.1 Lassen Sie Mottos, Segensformeln, Widmungen usw., die in der Ressource erscheinen, aber nicht zum Titel gehören, ohne Kennzeichnung weg. Das gilt auch für Alte Drucke.

2.3.1.4 Übertragen Sie einen Titel so, wie er in der Informationsquelle erscheint (siehe 1.7).

KERNELEMENT

Der Haupttitel ist ein Kernelement. Sonstige Titel sind optional.

Beispiel - formatneutral

RDA	Element	Inhalt
2.3.2	Haupttitel	Stolz und Vorurteil

Titel des Werks

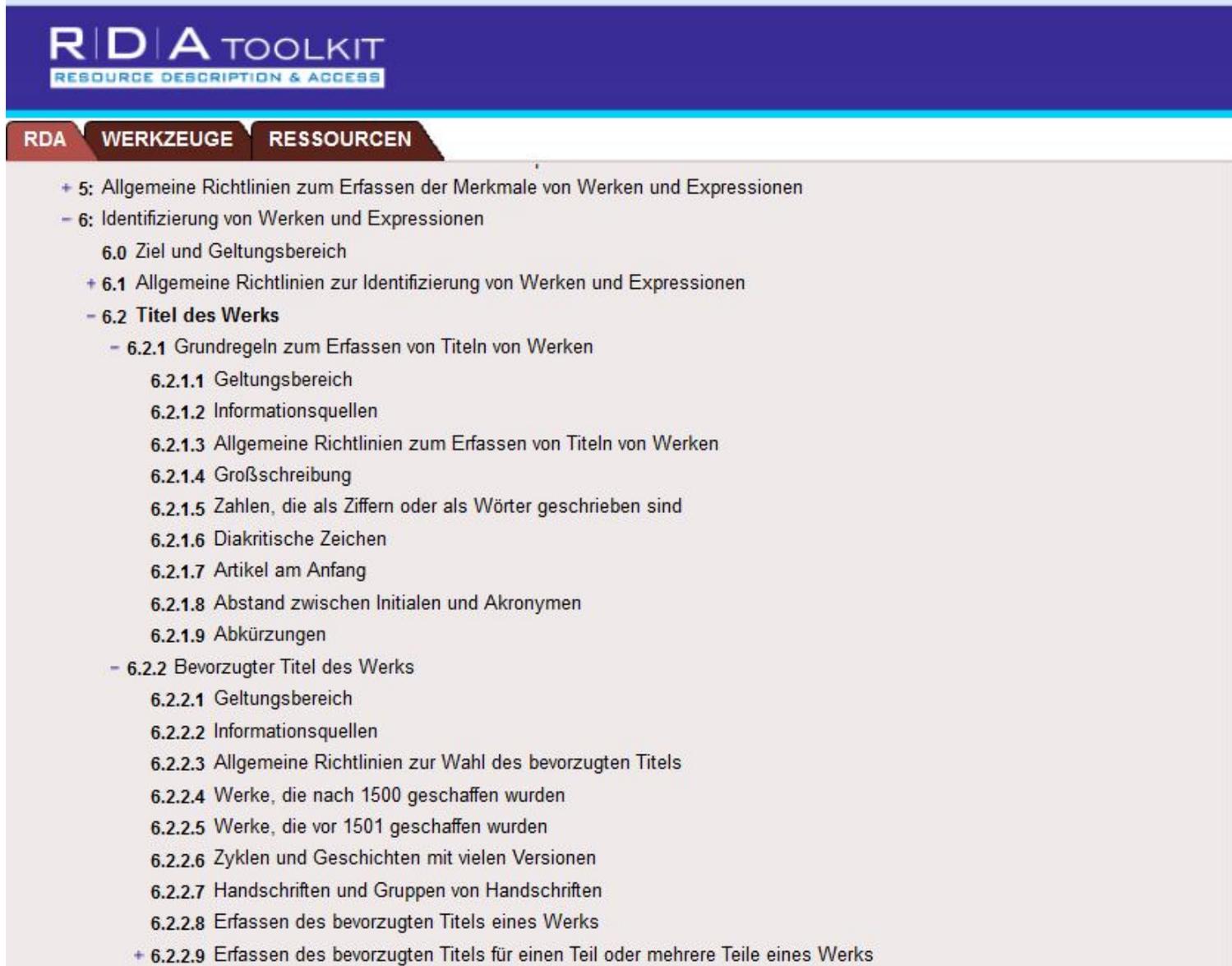
Welche Ebene?

- Werk

Wo ist das in RDA geregelt?

- Kapitel 6: Identifizierung von Werken und Expressionen

Übersicht Kapitel 6 – Titel des Werks



RDA TOOLKIT
RESOURCE DESCRIPTION & ACCESS

RDA **WERKZEUGE** **RESSOURCEN**

- + 5: Allgemeine Richtlinien zum Erfassen der Merkmale von Werken und Expressionen
- 6: Identifizierung von Werken und Expressionen
 - 6.0 Ziel und Geltungsbereich
 - + 6.1 Allgemeine Richtlinien zur Identifizierung von Werken und Expressionen
 - **6.2 Titel des Werks**
 - 6.2.1 Grundregeln zum Erfassen von Titeln von Werken
 - 6.2.1.1 Geltungsbereich
 - 6.2.1.2 Informationsquellen
 - 6.2.1.3 Allgemeine Richtlinien zum Erfassen von Titeln von Werken
 - 6.2.1.4 Großschreibung
 - 6.2.1.5 Zahlen, die als Ziffern oder als Wörter geschrieben sind
 - 6.2.1.6 Diakritische Zeichen
 - 6.2.1.7 Artikel am Anfang
 - 6.2.1.8 Abstand zwischen Initialen und Akronymen
 - 6.2.1.9 Abkürzungen
 - 6.2.2 Bevorzugter Titel des Werks
 - 6.2.2.1 Geltungsbereich
 - 6.2.2.2 Informationsquellen
 - 6.2.2.3 Allgemeine Richtlinien zur Wahl des bevorzugten Titels
 - 6.2.2.4 Werke, die nach 1500 geschaffen wurden
 - 6.2.2.5 Werke, die vor 1501 geschaffen wurden
 - 6.2.2.6 Zyklen und Geschichten mit vielen Versionen
 - 6.2.2.7 Handschriften und Gruppen von Handschriften
 - 6.2.2.8 Erfassen des bevorzugten Titels eines Werks
 - + 6.2.2.9 Erfassen des bevorzugten Titels für einen Teil oder mehrere Teile eines Werks

Titel des Werks

6.2.1.1 Ein Titel des Werks ist ein Wort, ein Zeichen, eine Gruppe von Wörtern und/oder Zeichen, unter dem/der ein Werk bekannt ist.

Wenn Sie Werke identifizieren, gibt es zwei Kategorien von Titeln:

- a) bevorzugter Titel des Werks (siehe 6.2.2)
- b) abweichender Titel des Werks (siehe 6.2.3).

KERNELEMENT

Der bevorzugte Titel des Werks ist ein Kernelement. Abweichende Titel des Werks sind optional.

Bevorzugter Titel des Werks

6.2.2.1 Der bevorzugte Titel des Werks ist der Titel oder die Titelform, der/die gewählt wurde, um das Werk zu identifizieren. Der bevorzugte Titel ist auch die Grundlage für den normierten Sucheinstieg, der dieses Werk repräsentiert.

Bevorzugter Titel des Werks

6.2.2.2 Bestimmen Sie den Titel, der als bevorzugter Titel eines Werks zu verwenden ist, **das nach 1500 geschaffen wurde**, anhand von Ressourcen, die das Werk verkörpern oder anhand von Nachschlagewerken.

Bestimmen Sie den Titel, der als bevorzugter Titel eines Werks, **das vor 1501 geschaffen wurde**, zu verwenden ist, anhand von aktuellen Nachschlagewerken. Wenn der Nachweis in modernen Nachschlagewerken ergebnislos ist, verwenden Sie (in dieser Reihenfolge):

- a) moderne Ausgaben
- b) frühe Ausgaben
- c) Abschriften von Handschriften.

Schreibung des Werktitels

Groß- und Kleinschreibung: gemäß der jeweiligen Sprache

D-A-CH AWR für 6.2.1.4

Für Groß- und Kleinschreibung im Bereich der deutschen Sprache wenden Sie die neueste Auflage des "Duden, Die deutsche Rechtschreibung" an.

Interpunktion: exakt nach Vorlage (jedoch hinzufügen, wenn zur Klarheit nötig)

Siehe für Ausnahmen D-A-CH AWR für 1.7.3

Beispiel - formatneutral

RDA	Element	Inhalt
2.3.2	Haupttitel	Stolz und Vorurteil
6.2.2	Bevorzugter Titel des Werks	Pride and prejudice

Verantwortlichkeitsangabe

Welche Ebene?

- Manifestation

Wo ist das in RDA geregelt?

- Kapitel 2: Identifizierung von Manifestationen und Exemplaren

Verantwortlichkeitsangabe

2.4.1.1 Eine Verantwortlichkeitsangabe ist eine Angabe, die sich auf die Identifizierung und/oder Funktion von Personen, Familien oder Körperschaften bezieht, die für die Schöpfung des intellektuellen oder künstlerischen Inhalts einer Ressource verantwortlich sind oder zu seiner Realisierung beigetragen haben.

KERNELEMENT

Die Verantwortlichkeitsangabe, die sich auf den Haupttitel bezieht, ist ein Kernelement (wenn es mehrere gibt, ist nur die zuerst erfasste erforderlich). Andere Verantwortlichkeitsangaben sind optional.

Verantwortlichkeitsangabe

2.4.1.4. Übertragen Sie eine Verantwortlichkeitsangabe so, wie sie in der Informationsquelle erscheint (siehe 1.7)

2.4.1.5 D-A-CH Bei umfangreichen Aufzählungen von Namen können Sie die optionale Weglassung anwenden.

Dies bedeutet: Bei umfangreichen Aufzählungen von Namen innerhalb einer einzelnen Verantwortlichkeitsangabe kann man alle außer den/die erste/n in jeder Gruppe dieser Personen, Familien oder Körperschaften weglassen.

Beispiel - formatneutral

RDA	Element	Inhalt
2.3.2	Haupttitel	Stolz und Vorurteil
2.4.1	Verantwortlichkeitsangabe	Jane Austen ; aus dem Englischen von Helga Schulz
2.4.1.4		
2.4.1.6		
2.4.2.3		
6.2.2	Bevorzugter Titel des Werks	Pride and prejudice

Geistiger Schöpfer

Welche Ebene?

- Werk

Wo ist das in RDA geregelt?

- Kapitel 19: Personen, Familien und Körperschaften, die mit einem Werk in Verbindung stehen
- Kapitel 9: Identifizieren von Personen

Geistiger Schöpfer (Werkebene)

Kapitel 19.2. Geistiger Schöpfer

Ein geistiger Schöpfer ist eine Person, eine Familie oder eine Körperschaft, die für die Schaffung eines Werks verantwortlich ist.

Zu den geistigen Schöpfern gehören Personen, Familien oder Körperschaften, die gemeinsam für die Schaffung eines Werks verantwortlich sind.

Kernelement

Wenn mehrere geistige Schöpfer für das Werk verantwortlich sind, ist nur der geistige Schöpfer mit der Hauptverantwortlichkeit erforderlich, der zuerst in Ressourcen, die das Werk verkörpern, oder in Nachschlagewerken genannt ist.

Wenn keine Hauptverantwortlichkeit angegeben ist, ist nur der erstgenannte geistige Schöpfer erforderlich.

Beispiel - formatneutral

RDA	Element	Inhalt
2.3.2	Haupttitel	Stolz und Vorurteil
2.4.1	Verantwortlichkeitsangabe	Jane Austen ; aus dem Englischen von Helga Schulz
2.4.1.4		
2.4.1.6		
2.4.2.3		
19.2	Geistiger Schöpfer	Austen, Jane
19.2.1.1.1		
Anh. I	Beziehungskennzeichnung	Verfasser

Rollen für Personen, Familien, Körperschaften auf Werk- und Expressionsebene

	Werk		Expression
	Geistiger Schöpfer	Sonstige	Mitwirkende
Rolle	Architekt <i>Landschaftsarchitekt</i> Choreograph Designer Disputationsleiter Erfinder Filmmacher Fotograf Interviewer Interviewer Kartograf Komponist Künstler <i>Bildhauer</i> Normerlassende Gebietskörperschaft Programmierer Respondent Verfasser <i>Drehbuchautor</i> <i>Librettist</i> <i>Textdichter</i> Zusammenstellender	Adressat Akademischer Betreuer Angeklagter/Beklagter Berater Berufungsbeklagter / Revisionsbeklagter Berufungskläger / Revisionskläger Bildregisseur Durch Verfahrensvorschriften geregeltes Gericht Gastgebende Institution Gefeierte Person Geregelte Gebietskörperschaft Grad-verleihende Institution Herausgebendes Organ Medium Produktionsfirma Produzent <i>Fernsehproduzent</i> <i>Filmproduzent</i> <i>Hörfunkproduzent</i> Regisseur <i>Fernsehregisseur</i> <i>Filmregisseur</i> <i>Hörfunkregisseur</i> Richter Sponsor Veranstalter Vertragspartner Widmender Widmungsempfänger Zivilkläger	Arrangeur Art Director Ausführender <i>Dirigent</i> <i>Diskussionsteilnehmer</i> <i>Erzähler</i> <i>Gastgeber</i> <i>Geschichtenerzähler</i> <i>Instrumentalmusiker</i> <i>Kommentator</i> <i>Lehrer</i> <i>Moderator</i> <i>On-screen Präsentator</i> <i>Puppenspieler</i> <i>Redner</i> <i>Sänger</i> <i>Schauspieler</i> <i>Synchronsprecher</i> <i>Tänzer</i> Bühnenregisseur Choreograph (Expression) Cutter Gerichtsstenograf Herausgeber Illustrator Interviewer (Expression) Interviewer (Expression) Kartograf (Expression) Komponist (Expression) Kostümbildner Kürzender Landvermesser Musikalischer Leiter Protokollant Präsentator Szenenbildner Technischer Zeichner Toningenieur Tonmeister Transskribierer Trickfilmzeichner Übersetzer Verfasser von ergänzendem Text

Sonstige Personen (Werkebene)

Kapitel 19.3: Sonstige Person, Familie oder Körperschaft, die mit einem Werk in Verbindung steht

- Eine sonstige Person, Familie oder Körperschaft, die mit einem Werk in Verbindung steht, ist eine Person, eine Familie oder eine Körperschaft, die mit einem Werk in Verbindung steht, **aber nicht der geistige Schöpfer ist.**

KERNELEMENT

Sonstige Person, Familie oder Körperschaft, die mit einem Werk in Verbindung steht, ist ein Kernelement, wenn der Sucheinstieg, der diese Person, Familie oder Körperschaft repräsentiert, verwendet wird, um den normierten Sucheinstieg zu bilden, der das Werk repräsentiert (siehe 6.27–6.31).

Mitwirkende (Expressionsebene)

Kapitel 20.2 Mitwirkender

Ein Mitwirkender ist eine Person, eine Familie oder eine Körperschaft, die an einer Expression mitwirkt.

Zu den Mitwirkenden gehören Herausgeber, Übersetzer, Arrangeure/Bearbeiter für Musik, Ausführende usw.

...

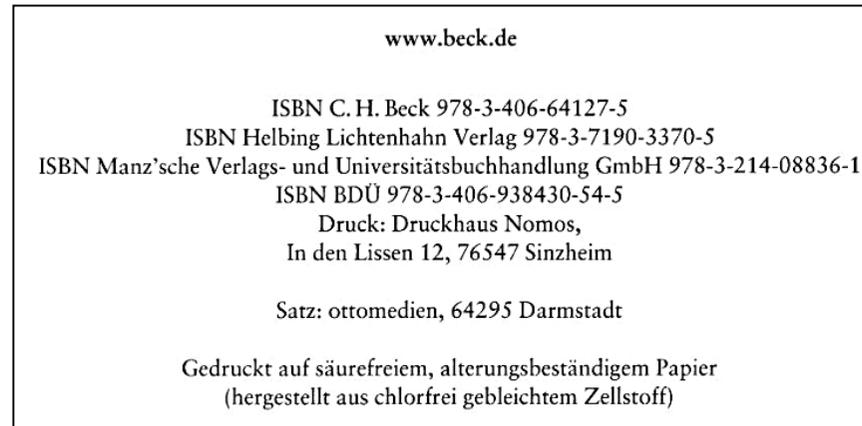
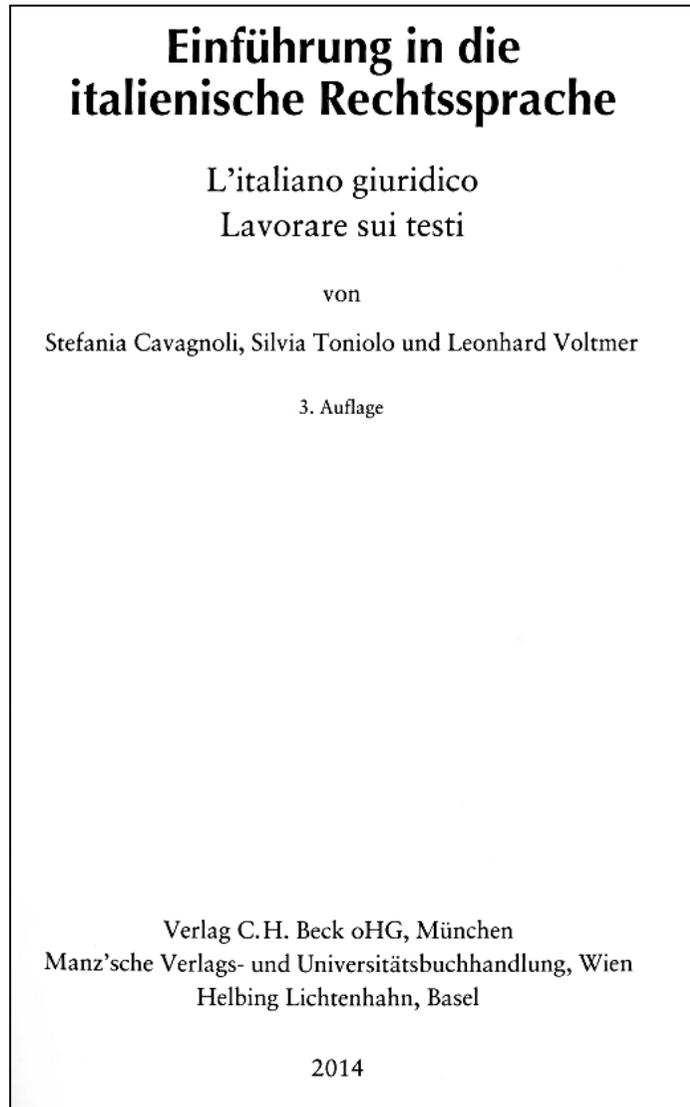
Beispiel - formatneutral

RDA	Element	Inhalt
2.3.2	Haupttitel	Stolz und Vorurteil
2.4.1	Verantwortlichkeitsangabe	Jane Austen ; aus dem Englischen von Helga Schulz
2.4.1.4		
2.4.1.6		
2.4.2.3		
19.2	Geistiger Schöpfer	Austen, Jane
19.2.1.1.1		
Anh. I	Beziehungskennzeichnung	Verfasser
20.2	Mitwirkender	Schulz, Helga
Anh. I	Beziehungskennzeichnung	Übersetzer

Beispiel 2

- Veröffentlichungsangabe
 - Verlagsort
 - Verlagsname
 - Erscheinungsdatum

Beispiel – Mehrere geistige Schöpfer



Beispiel - formatneutral

RDA	Element	Inhalt
2.3.2	Haupttitel	Einführung in die italienische Rechtssprache
2.3.3	Paralleltitel	L'italiano giuridico
2.4.1 2.4.1.4 2.4.2.3	Verantwortlichkeitsangabe	von Stefania Cavagnoli, Silvia Toniolo und Leonhard Voltmer
2.5.2	Ausgabebezeichnung	3. Auflage
2.8.2	Erscheinungsort	München
2.8.4	Verlagsname	Verlag C. H. Beck oHG
2.8.2	Erscheinungsort	Wien
2.8.4	Verlagsname	Manz'sche Verlags- und Universitätsbuchhandlung
2.8.2	Erscheinungsort	Basel
2.8.4	Verlagsname	Helbing Lichtenhahn
2.8.6	Erscheinungsdatum	2014
2.15.1.4	Identifikator für die Manifestation	978-3-406-64127-5

Beispiel - formatneutral

RDA	Element	Inhalt
2.15.1.7	Erläuterung	(Beck)
2.15.1.4	Identifikator für die Manifestation	978-3-214-08836-1
2.15.1.7	Erläuterung	(Manz)
2.15.1.4	Identifikator für die Manifestation	978-3-7190-3370-5
2.15.1.7	Erläuterung	(Helbing Lichtenhahn)
2.15.1.6	Falsche Identifikatoren	978-3-406-938430-54-5 (falsch)
3.2	Medientyp	Ohne Hilfsmittel zu benutzen
3.3	Datenträgertyp	Band
3.4.5.2	Umfang	X, 299 Seiten
3.5.1.3	Maße	24 cm
3.5.1.4.14		
4.2	Preis	EUR 39.00
4.2.1.3		
6.2.2	Bevorzugter Titel des Werks	Einführung in die italienische Rechtssprache

Beispiel - formatneutral

RDA	Element	Inhalt
6.9.1.3	Inhaltstyp	Text
6.11	Sprache der Expression	Deutsch, Italienisch
19.2 19.2.1.1.1	Geistiger Schöpfer	Cavagnoli-Woelk, Stefania
Anh. I	Beziehungs- kennzeichnung	Verfasser
19.2	Geistiger Schöpfer	Toniolo, Silvia
Anh. I	Beziehungs- kennzeichnung	Verfasser
19.2	Geistiger Schöpfer	Voltmer, Leonhard
Anh. I	Beziehungs- kennzeichnung	Verfasser

Beispiel – PICA-Format DNB

0500 Aa

0501 Text**\$btxt\$2**rdaccontent

0502 ohne Hilfsmittel zu benutzen**\$bn\$2**rdamedia

0503 Band**\$bnc\$2**rdacarrier

1100 2014

2000 978-3-406-64127-5* (Beck) : EUR 39.00

2000 978-3-214-08836-1* (Manz)

2000 978-3-7190-3370-5* (Helbing Lichtenhahn)

2009 978-3-406-938430-54-5* (falsch)

3000 [!115481575!](#)Cavagnoli-Woelk, Stefania [Verfasser]

3010 [!1035241641!](#)Toniolo, Silvia [Verfasser]

3010 [!130289728!](#)Voltmer, Leonhard [Verfasser]

4000 Einführung in die italienische Rechtssprache = L' @italiano giuridico / von Stefania Cavagnoli, Silvia Toniolo und Leonhard Voltmer

4020 #13#3. Auflage

4030 München : Verlag C. H. Beck oHG

4030 Wien : Manz'sche Verlags- und Universitätsbuchhandlung

4030 Basel : Helbing Lichtenhahn

4060 X, 299 Seiten

4062 24 cm

Veröffentlichungsangabe

Welche Ebene?

- Manifestation

Wo ist das in RDA geregelt?

- Kapitel 2: Identifizierung von Manifestationen und Exemplaren

Veröffentlichungsangabe - Erscheinungsort

2.8.2.1 Ein Erscheinungsort ist ein Geografikum, das mit der Veröffentlichung, dem Release oder der Herausgabe einer Ressource in Verbindung steht.

2.8.2.2 Informationsquellen

Nehmen Sie Erscheinungsorte aus einer der folgenden Quellen (in dieser Reihenfolge):

- a) derselben Quelle wie den Verlagsnamen (siehe 2.8.4.2)
- b) einer anderen Quelle innerhalb der Ressource selbst (siehe 2.2.2)
- c) einer der anderen Informationsquellen, die unter 2.2.4 vorgeschrieben sind.

KERNELEMENT

Wenn mehrere Erscheinungsorte in der Informationsquelle erscheinen, ist nur der zuerst erfasste erforderlich.

Beispiel - formatneutral

RDA	Element	Inhalt
2.3.2	Haupttitel	Einführung in die italienische Rechtssprache
2.3.3	Paralleltitel	L'italiano giuridico
2.4.1 2.4.1.4 2.4.2.3	Verantwortlichkeitsangabe	von Stefania Cavagnoli, Silvia Toniolo und Leonhard Voltmer
2.8.2	Erscheinungsort	München
2.8.2	Erscheinungsort	Wien
2.8.2	Erscheinungsort	Basel
6.2.2	Bevorzugter Titel des Werks	Einführung in die italienische Rechtssprache

Veröffentlichungsangabe - Verlagsname

2.8.1.4 Erfassen von Veröffentlichungsangaben

Erfassen Sie eine Veröffentlichungsangabe oder Veröffentlichungsangaben für eine veröffentlichte Ressource.

Übertragen Sie Erscheinungsorte und Verlagsnamen wie sie in der Informationsquelle erscheinen (siehe 1.7).

KERNELEMENT

Wenn mehrere Verlagsnamen in der Informationsquelle erscheinen, ist nur der erstgenannte erforderlich.

Beispiel - formatneutral

RDA	Element	Inhalt
2.3.2	Haupttitel	Einführung in die italienische Rechtssprache
2.3.3	Paralleltitel	L'italiano giuridico
2.4.1 2.4.1.4 2.4.2.3	Verantwortlichkeitsangabe	von Stefania Cavagnoli, Silvia Toniolo und Leonhard Voltmer
2.8.2	Erscheinungsort	München
2.8.4	Verlagsname	Verlag C. H. Beck oHG
2.8.2	Erscheinungsort	Wien
2.8.4	Verlagsname	Manz'sche Verlags- und Universitätsbuchhandlung
2.8.2	Erscheinungsort	Basel
2.8.4	Verlagsname	Helbing Lichtenhahn
6.2.2	Bevorzugter Titel des Werks	Einführung in die italienische Rechtssprache

Veröffentlichungsangabe - Erscheinungsdatum

2.8.1.4 Erfassen von Veröffentlichungsangaben

Erfassen Sie Erscheinungsdaten wie sie in der Informationsquelle erscheinen. Wenden Sie die allgemeinen Richtlinien zum Übertragen von Wörtern an, die keine Zahlen sind (siehe 1.7). Wenden Sie die allgemeinen Richtlinien für Zahlen an, die als Ziffern oder als Wörter geschrieben sind (siehe 1.8).

KERNELEMENT

Wenn das Erscheinungsdatum in der Informationsquelle nach mehreren Kalendern erscheint, ist nur das Datum nach dem Kalender erforderlich, den die Agentur bevorzugt, welche die Beschreibung erstellt.

Beispiel - formatneutral

RDA	Element	Inhalt
2.3.2	Haupttitel	Einführung in die italienische Rechtssprache
2.3.3	Paralleltitel	L'italiano giuridico
2.4.1 2.4.1.4 2.4.2.3	Verantwortlichkeitsangabe	von Stefania Cavagnoli, Silvia Toniolo und Leonhard Voltmer
2.8.2	Erscheinungsort	München
2.8.4	Verlagsname	Verlag C. H. Beck oHG
2.8.2	Erscheinungsort	Wien
2.8.4	Verlagsname	Manz'sche Verlags- und Universitätsbuchhandlung
2.8.2	Erscheinungsort	Basel
2.8.4	Verlagsname	Helbing Lichtenhahn
2.8.6	Erscheinungsdatum	2014

Copyright-Datum

2.11. KERNELEMENT

Das Copyright-Datum ist ein Kernelement, wenn weder das Erscheinungsdatum noch das Vertriebsdatum ermittelbar ist. Wenn das Copyright-Datum in der Informationsquelle nach mehreren Kalendern erscheint, ist nur das Datum nach dem Kalender erforderlich, den die Agentur bevorzugt, welche die Beschreibung erstellt.

D-A-CH AWR für 2.11

Zumeist verwenden Sie das Copyright-Jahr nur zur Ermittlung des Erscheinungsjahrs (s. 2.8.6.6 mit AWR); Sie können es jedoch zusätzlich als Copyright-Datum erfassen. Dies machen Sie vor allem dann, wenn es vom (angegebenen oder ermittelten) Erscheinungsjahr abweicht, außerdem bei Musik-Ressourcen (s. AWR 2.11.1.3).

Beispiel - formatneutral

RDA	Element	Inhalt
2.3.2	Haupttitel	Stolz und Vorurteil
2.4.1	Verantwortlichkeitsangabe	Jane Austen ; aus dem Englischen von Helga Schulz
2.4.1.4		
2.4.1.6		
2.4.2.3		
2.8.2	Erscheinungsort	Berlin
2.8.4	Verlagsname	Artemis & Winkler
2.8.6.	Erscheinungsdatum	[2013]
2.8.6.6		
2.11	Copyright-Datum	© 2013
2.12	Gesamttitelangabe	Winkler Welt-Literatur
2.15.1.4	Identifikator für die Manifestation	978-3-411-16024-2
2.15.1.7	Bindeart	(Hardcover)
3.2	Medientyp	Ohne Hilfsmittel zu benutzen
3.3	Datenträgertyp	Band

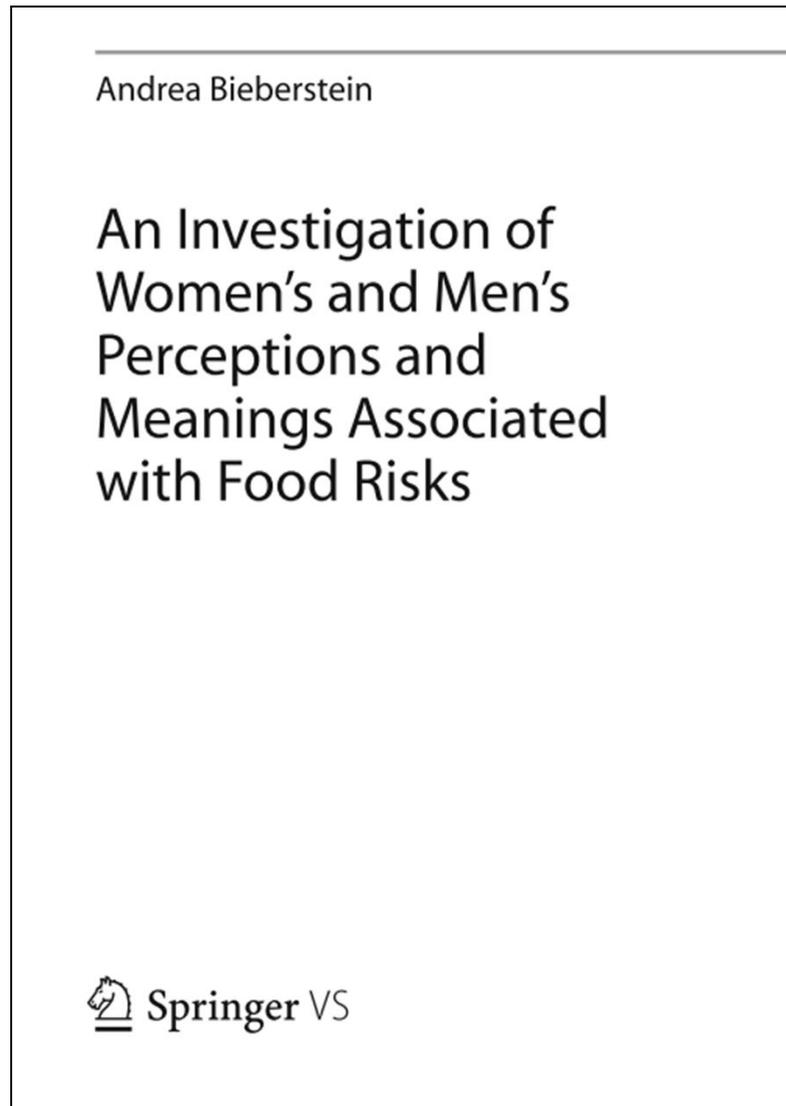
Veröffentlichungsangabe - Zusammenfassung

- 1. Entstehungsangabe – Datum bei unveröffentlichten Ressourcen**
- 2. Veröffentlichungsangabe – Ort, Name, Datum bei veröffentlichten Ressourcen, auch als [wahrscheinliches Erscheinungsjahr] oder [Erscheinungsort nicht ermittelbar] oder [Verlagsname nicht ermittelbar]**
- 3. Vertriebsangabe – Ort, Name, Datum bei veröffentlichten Ressourcen, wenn nicht unter 2., auch als [... nicht ermittelbar]**
- 4. Herstellungsangabe - Ort, Name, Datum bei veröffentlichten Ressourcen, wenn nicht unter 2. und 3.**
- 5. Copyright-Datum - wenn nicht unter 2. und 3. ein Datum**

Beispiel 3

- Medientyp **NEU IN RDA**
- Datenträgertyp **NEU IN RDA**
- Inhaltstyp **NEU IN RDA**
- Hochschulschriftenvermerk

Beispiel – Hochschulschrift in Verlag



Beispiel - formatneutral

RDA	Element	Inhalt
2.3.2	Haupttitel	An investigation of women's perceptions and meanings associated with food risks
2.4.1	Verantwortlichkeitsangabe	Andrea Bieberstein
2.4.1.4	Erfassen der Verantwortlichkeitsangabe	
2.8.2	Erscheinungsort	Wiesbaden
2.8.4	Verlagsname	Springer VS
2.8.6	Erscheinungsdatum	2014
2.12.1	Gesamttitelangabe	OnlinePlus
3.2	Medientyp	Ohne Hilfsmittel zu benutzen
3.3	Datenträgertyp	Band

Beispiel - formatneutral

RDA	Element	Inhalt
3.4.5.2	Umfang	333 Seiten
3.5.1.3	Maße	21 cm
6.9.1.3	Inhaltstyp	Text
6.11	Sprache der Expression	Englisch
6.2.2	Bevorzugter Titel des Werks	An investigation of women's perceptions and meanings associated with food risks
7.15	Illustrierender Inhalt	Illustrationen
7.9 7.9.1.3	Hochschulschriftenvermerk	Dissertation, Technische Universität München, 2012
19.2	Geistiger Schöpfer	Bieberstein, Andrea
Anh. I	Beziehungskennzeichnung	Verfasser

Beispiel – PICA-Format DNB

0500 Aa

0501 Text**\$btxt\$2**rdaccontent

0502 ohne Hilfsmittel zu benutzen**\$bn\$2**rdamedia

0503 Band**\$bnc\$2**rdacarrier

1100 2014

1500 /1eng

2000 978-3-658-03274-6*EUR 64.19 (DE, freier Pr.), EUR 65.99 (AT, freier Pr.), sfr 80.00 (freier Pr.)

2000 3-658-03274-X*

3000 [!1020926155!](#)Bieberstein, Andrea [Verfasser]

4000 An @investigation of women's and men's perceptions and meanings associated with food risks / Andrea Bieberstein

4030 Wiesbaden : Springer VS ***5107608

4060 333 Seiten

4061 Illustrationen

4062 21 cm

4190 OnlinePlus

4204 Dissertation, Technische Universität München, 2012

Medientyp (Zusatzelement)

3.2 Medientyp

- audio
- Computermedien
- Mikroform
- mikroskopisch
- projizierbar
- stereografisch
- Ohne Hilfsmittel zu benutzen
- video

Beispiel - formatneutral

RDA	Element	Inhalt
3.2	Medientyp	Ohne Hilfsmittel zu benutzen

Datenträgertyp (Kernelement)

3.3 Datenträgertyp

- Datenträger, die ohne Hilfsmittel zu benutzen sind
 - Band
 - Blatt
 - Flipchart
 - Gegenstand
 - Karte
 - Rolle
- Datenträger für Computermedien
 - Computerchip-Cartridge
 - Computerdisk
 - ...

Beispiel - formatneutral

RDA	Element	Inhalt
3.2	Medientyp	Ohne Hilfsmittel zu benutzen
3.3	Datenträgertyp	Band

Inhaltstyp (Kernelement)

6.9. Inhaltstyp

- aufgeführte Musik
- Bewegungsnotation
- Computerdaten
- Computerprogramm
- dreidimensionale Form
- dreidimensionales bewegtes Bild
- Geräusche
- gesprochenes Wort
- ...
- kartografisches bewegtes Bild
- kartografisches Bild
- kartografisches taktiler Bild
- ...
- Noten
- taktile Bewegungsnotation
- taktile dreidimensionale Form
- taktile Noten
- taktiler Text
- taktiler Bild
- Text
- unbewegtes Bild
- zweidimensionales bewegtes Bild

Beispiel - formatneutral

RDA	Element	Inhalt
3.2	Medientyp	Ohne Hilfsmittel zu benutzen
3.3	Datenträgertyp	Band
6.9.1.3	Inhaltstyp	Text

Hochschulschriftenvermerk

Welche Ebene?

- Werk

Wo ist das in RDA geregelt?

- Kapitel 7: Beschreibung des Inhalts

Hochschulschriftenvermerk - RDA

7.9.1.3 Erfassen des Hochschulschriftenvermerks

Behandeln Sie das Werk, das beschrieben wird, als Hochschulschrift, die als Teil der Anforderungen für einen akademischen Grad präsentiert wird, wenn es eine Angabe enthält, dass es sich um eine Hochschulschrift handelt. Erfassen Sie die folgenden Informationen:

- a) den Grad, für den der Verfasser ein Kandidat war (siehe 7.9.2)
- b) den Namen der Institution oder Fakultät, der diese Hochschulschrift präsentiert wurde (siehe 7.9.3)
- c) das Jahr, in dem der Grad verliehen wurde (siehe 7.9.4).

Hochschulschriftenvermerk – D-A-CH

7.9 D-A-CH Hochschulschriftenvermerk

Zusatzelement für den deutschsprachigen Raum.

Verzichten Sie auf die Angabe des akademischen Grades, für den der Verfasser Kandidat war. Geben Sie den **Charakter der Hochschulschrift immer an**, sofern er aus der Vorlage zu ermitteln ist. Erfassen Sie den Charakter der Hochschulschrift in normierter Form. Verwenden Sie dafür einen Begriff aus dieser Liste (Link folgt).

Geben Sie die Hochschule nach Möglichkeit gemäß dem normierten Sucheinstieg der Normdatei an. Die Angabe der Fakultät ist fakultativ.

Die Angabe des Hochschulschriftenvermerks erfolgt bei echten Hochschulschriften wie auch für Verlagsausgaben von Hochschulschriften gleichermaßen in der beschriebenen Form.

Bei Alten Drucken kann auf den Hochschulschriftenvermerk verzichtet werden, insbesondere wenn keine Universität oder Fakultät genannt ist.

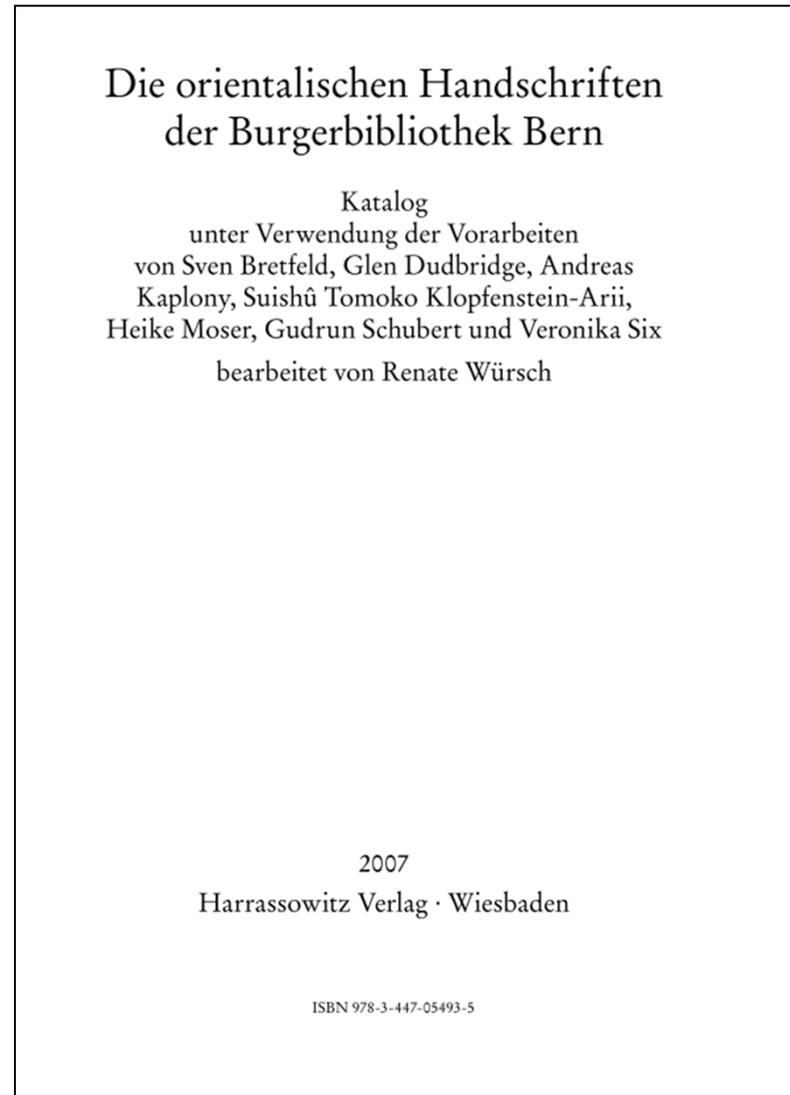
Beispiel - formatneutral

RDA	Element	Inhalt
7.9 7.9.1.3	Hochschulschriftenvermerk	Dissertation, Technische Universität München, 2012

Beispiel 4 Körperschaft als geistiger Schöpfer

– Körperschaft als geistiger Schöpfer

Beispiel – Körperschaft als geistiger Schöpfer



Beispiel - formatneutral

RDA	Element	Inhalt
2.3.2	Haupttitel	Die orientalischen Handschriften der Burgerbibliothek Bern
2.4.1 2.4.1.4 2.4.1.5 2.4.1.6 2.4.1.8 2.4.2.3	Verantwortlichkeitsangabe	Burgerbibliothek Bern ; Katalog unter Verwendung der Vorarbeiten von Sven Bretfeld, Glen Dudbridge, Andreas Kaplony, Suishû Tomoko Klopfenstein-Arii, Heike Moser, Gudrun Schubert und Veronika Six bearbeitet von Renate Würsch
2.8.2	Erscheinungsort	Wiesbaden
2.8.4	Verlagsname	Harrassowitz Verlag
2.8.6	Erscheinungsdatum	2007
2.15.1.4	Identifikator für die Manifestation	978-3-447-05493-5
2.15.1.7	Bindeart	(Gewebe)
3.2	Medientyp	Ohne Hilfsmittel zu benutzen
3.3	Datenträgertyp	Band
3.4.5.2 3.4.5.3	Umfang	XXVI, 193 Seiten

Beispiel - formatneutral

RDA	Element	Inhalt
3.5.1.3 3.5.1.4.14	Maße	25 cm
4.2 4.2.1.3	Preis	EUR 64.00, sfr 116.00
6.2.2	Bevorzugter Titel des Werks	Die orientalischen Handschriften der Burgerbibliothek Bern
6.9.1.3	Inhaltstyp	Text
6.11	Sprache der Expression	Deutsch
7.15	Illustrierender Inhalt	Illustrationen
7.16.1.3	Erfassen von ergänzendem Inhalt	Literatur- und Abkürzungsverzeichnis Seite 173 - 181
19.2 19.2.1.1.1	Geistiger Schöpfer	Burgerbibliothek Bern

Beispiel - formatneutral

RDA	Element	Inhalt
Achtung: 6.27.1.3	Mehrere geistige Schöpfer	
Anh. I	Beziehung- kennzeichnung	Verfasser
19.2	Geistiger Schöpfer	Würsch, Renate
Anh. I	Beziehungs- kennzeichnung	Verfasser

Beispiel – PICA-Format DNB

0500 Aa

0501 Text**\$btxt\$2**rdaccontent

0502 ohne Hilfsmittel zu benutzen**\$bn\$2**rdamedia

0503 Band**\$bnc\$2**rdacarrier

1100 2007

2000 978-3-447-05493-5* (Gewebe) : EUR 64.00, ca. sfr 116.00

3010 [!112978525!](#)Würsch, Renate [Verfasser]

3100 [!004668553!](#)Burgerbibliothek Bern [Verfasser]

4000 Die @orientalischen Handschriften der Burgerbibliothek Bern /
Burgerbibliothek Bern ; Katalog unter Verwendung der Vorarbeiten von Sven
Bretfeld, Glen Dudbridge, Andreas Kaplony, Suishû Tomoko Klopfenstein-Arii, Heike
Moser, Gudrun Schubert und Veronika Six bearbeitet von Renate Würsch

4030 Wiesbaden : Harrassowitz Verlag

4060 XXVI, 193 Seiten

4061 Illustrationen

4062 25 cm

4201 Literatur- und Abkürzungsverzeichnis Seite 173 - 181

Körperschaft als geistiger Schöpfer

19.2.1.1.1 Körperschaften werden als geistige Schöpfer angesehen, wenn sie für das Erzeugen, das Erscheinen von Werken oder für das Veranlassen, dass diese erscheinen, verantwortlich sind, die in ganz bestimmte Kategorien fallen, z.B. Werke von administrativer Natur, die von einem der folgenden Aspekte der Körperschaft selbst handeln, z.B. ihren Ressourcen (z. B. Kataloge, Inventare)

Hier: Katalog. Die Körperschaft ist geistiger Schöpfer

Körperschaft als geistiger Schöpfer

6.27.1.3 Eine Körperschaft wird als geistiger Schöpfer bestimmter Kategorien von Werken angesehen (s. 19.2.1.1.1). Wenn eine oder mehrere Körperschaften und eine oder mehrere Personen bzw. Familien gemeinsam für die Schaffung eines Werks verantwortlich sind, das in eine oder mehrere der Kategorien unter 19.2.1.1.1 fällt, dann wird der normierte Sucheinstieg, der das Werk repräsentiert, gebildet: Körperschaft mit der Hauptverantwortlichkeit und Haupttitel.

Hier: Geistige Schöpfer sind hier sowohl der Burgerbibliothek Bern als auch Renate Würsch. Der erste geistige Schöpfer für das Werk ist die Burgerbibliothek Bern.

RDA-Test DNB/ZDB

Wo stehen wir?

- Release 0.5
- DNB/ZDB-Kolleginnen und –Kollegen testen Monografien, Zeitschriften, Musik
- Dokumentation unter: <https://wiki.dnb.de/x/6gl3B>
- Weitere Tests: SWB, hbz, OBV, BVB, HeBIS

DNB-Wiki – Tests DNB/ZDB



Tests DNB/ZDB

[Bearbeiten](#) [Teilen](#) [Hinzufügen](#) [Extras](#)

50 hinzugefügt von Behrens-Neumann, Renate, zuletzt bearbeitet von Seemann, Antje am 2014-11-21 ([Änderung anzeigen](#))

Allgemeines

- [Vorgehen Test](#) (Version 20.06.2013)
- [Mitglieder Testgruppe](#)
- [Releasebezeichnungen und Materialtypen](#)
- [Sammlung der Problemthemen - Monografien](#)
- [Übersetzung](#)
- [Externer Zugang zum Testsystem](#)

Hilfeseiten für Testgruppe

- [Standardelemente-Set - Titeldaten](#)
- [Standardelemente-Set - Normdaten](#)
- [Übersichtslisten Anwendungsregeln \(AWR\), Erläuterungen \(ERL\), Arbeitsanweisungen \(AA\), Verweisungen \(Vw\) - Inhaltsverzeichnis](#)
- [Konkordanzen und Dokumentationen PICA-MARC 21](#)
- [LC RDA core elements](#)
- [Tabelle zu den CMC-Typen](#)
- [Links zu den Abkürzungen CMC-Typen \(LoC\)](#)
- [Hilfeseite zu Juristischen Werken](#)

Aleph-Test (OBV)

[Testseite Aleph](#)

Besuch der LC

- [Fragen an die LC](#)
- [Antworten der LC](#)
- [Antworten der LC Music Division](#)

Test

Testbeispiele - Scans

- [Fortlaufende Sammelwerke](#)
- [Monografien](#)
- [Musik](#)
- [Kultureinrichtungen](#)
- [Karten](#)
- [Integrierende Ressourcen](#)

Auswertung

- [Monografien](#)
- [Musik](#)
- [fortlaufende Sammelwerke](#)
- [Karten](#)
- [Integrierende Ressourcen](#)
- [Kultureinrichtungen - Release 0.2.1](#)

Aufbereitung

- [PPDM - Entstehungsangabe, Veröffentlichungsangabe, Vertriebsangabe, Herstellungsangabe](#)
- [Titel, Titelzusatz, Verantwortlichkeitsangabe](#)
- [Ausgabevermerk](#)
- [Hochschulschriftenvermerk](#)
- [Datum](#)
- [Relationen zu Personen, Familien, Körperschaften](#)
- [Sprache](#)
- [Fußnoten](#)
- [Umfang](#)
- [CMC](#)

Formatanpassungen

Formatanpassungen und technische Umsetzungen im Testsystem

- [Formatanpassungen Release 0.5](#)
- [Formatanpassungen Release 0.4](#)
- [Formatanpassungen Release 0.3](#)
- [Formatanpassungen Release 0.2](#)

Anforderungen Release - Format

- [Anforderungen Release 0.6](#)
- [Anforderungen Release 0.4](#)
- [Anforderungen Release 0.3](#)
- [Anforderungen Release 0.2](#)
- [Anforderungen Release 0.1](#)

- [Allgemeine Formatfragen aus der AG RDA](#)

Einzelne Felder

- [1100](#)
- [1106](#)
- [Standardnummern](#)
- [Publication/Production/Manufacture/Distribution Statement](#)
- [Fußnotenfelder](#)

Sammlung von offenen Themen



Problemthemen - Monografien

 Bearbeiten

 Teilen

 Hinzufügen ▾

Hinzugefügt von [Schumann, Constanze](#), zuletzt bearbeitet von [Krawalski, Anita](#) am 2013-11-27 ([Änderung anzeigen](#))

Hier finden Sie eine Auflistung der Themen, die sich aus dem RDA-Test ergeben haben und näherer Betrachtung bedürfen.

- **Compilations**
- **Katalogisierungslevel - Erschließungstiefe**
- **Hochschulschriften, u.a. Doktorvater als "other person associated with a work", Hochschulschriftenvermerk "Zugl."**
- **Bearbeiterrolle**
- **Begründer**
- **Erscheinungsvermerk**
- **ungezählte Schriftenreihen**
- **Lizenzen**
- **Zweiter Zusatz aus anderer Quelle als Haupttitel**
- **Verantwortlichkeitsangabe**
- **Erscheinungsjahr - Copyright-Jahr**
- **Juristische Werke**
- **Werknormsätze**
- **Körperschaft als geistiger Schöpfer - persönlicher Verfasser vorhanden**
- **Bilderbücher/Bildbände (nach 6.27.1.3 (Collaborative Work) oder 6.27.1.4 (Compilation) zu behandeln??)**
- **Personen, die in Beziehung zur Manifestation stehen - Format**
- **Personen, die in Beziehung zum Exemplar stehen - Format (Exlibris-Künstler, Einbandgestalter des Handeinbands usw.)**
- **mehrere Manifestationen (Ausgaben) inhaltlich identisch, aber verschieden eingebunden mit jeweils eigenen ISBNs (bisher alle ISBNs im Datensatz der gesammelten Ausgabe, Bsp. Elberfelder Bibel)**
- **Einbandarten (feste Liste und/oder nach Vorlage?), RDA 2.15.1.7 Erläuterung (zum Identifikator für die Manifestation)**
- **Preise (RDA 4.2 Bezugsbedingungen)**

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

Barbara Pfeifer
Deutsche Nationalbibliothek
Erwerbung und Formalerschließung / Monografien Formalerschließung
Adickesallee 1
D-60322 Frankfurt am Main
Telefon: +49-69-1525-1403
Telefax: +49-69-1525-1010
<mailto:b.pfeifer@dnb.de>
<http://www.dnb.de>